C/2025/5006

11.9.2025

Foilsiú na teachtaireachta maidir le leasú caighdeánach formheasta ar shonraíocht táirge le haghaidh tásc geografach i gcomhréir le hAirteagal 5(4) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/27 ón gCoimisiún [1]

(C/2025/5006)

TEACHTAIREACHT MAIDIR LE FORMHEAS AR LEASÚ CAIGHDEÁNACH

(Airteagal 24 de Rialachán (AE) 2024/1143)

'Melva de Andalucía'

Uimhir thagartha AE: PGI-ES-0280-AM01 — 12.6.2025

1. **Ainm an táirge**

Melva de Andalucía

2. **Cineál an táisc gheografaigh**

☑ TGFC

☐ ATFC

☐ TG

3. **Earnáil**

☑ Táirgí talmhaíochta

☐ Fíonta

☐ Deochanna biotáilleacha

4. **Tír ar léi an limistéar geografach**

An Spáinn

5. **Údarás an Bhallstáit a bhfuil an leasú caighdeánach á chur in iúl aige**

Ainm

Dirección General de Industrias, Innovación y Cadena Agroalimentaria [Ard-Stiúrthóireacht an Tionscail Agraibhia, na Nuálaíochta agus Shlabhra an tSoláthair Bia]

6. **Incháilitheacht mar leasú caighdeánach**

Tagann an leasú faoin sainmhíniú ar leasú caighdeánach dá bhforáiltear Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2024/1143 ós rud é nach n-áirítear leis athrú ar ainm ná ar úsáid an ainm, nach bhfuil an baol ann dá dheasca go gcuirfí an nasc leis an limistéar geografach dá dtagraítear sa doiciméad aonair ar neamhní agus nach bhfuil srianta breise ar chur ar an margadh an táirge i gceist leis.

[1] Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/27 ón gCoimisiún an 30 Deireadh Fómhair 2024 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2024/1143 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle le rialacha a bhaineann le tásca geografacha, sainearraí traidisiúnta faoi ráthaíocht agus téarmaí roghnacha cáilíochta a chlárú agus a chosaint agus lena n-aisghairtear Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 664/2014 (IO L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Tuairisc ar an leasú caighdeánach (nó ar na leasuithe caighdeánacha) formheasta**

Teideal

Leasú ar Roinn E, 'TUAIRISC AR AN MODH TÁIRGTHE', den tsonraíocht táirge

Tuairisc

Feabhsaíodh foclaíocht phointe (c), 'Cócaireacht', trína shonrú nach mór seiceálacha uisce a dhéanamh ag tús an lae agus ar an uisce cócaireachta, agus léitear anois mar a leanas í:

'Ní mór salann a thuaslagadh i bhfionnuisce beirithe, a athraítear de réir mhéid agus shaintréithe an éisc. Ní mór luachanna pH agus Cl an uisce cócaireachta a úsáidtear a sheiceáil ag tús an lae a chócaráiltear an t-iasc, ionas nach sárófar na huasluachanna údaraithe (pH < 9,5 agus Cl < 0,8 mg/l).'

Feabhsaíodh foclaíocht phointe (g), 'Steiriliú', chun a shoiléiriú nach mór na hanailísí a dhéanamh trí shampláil, ionas nach bhféadfadh aon léamh eile a bheith ar an minicíocht, agus léitear anois mar a leanas í:

'Ní mór tástálacha goir agus anailíseacha a dhéanamh trí shampláil chun éifeachtacht an phróisis a fhíorú.'

☐ Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

Teideal

An fhaisnéis i Roinn G, 'FÍORÚ AR CHOMHLÍONADH NA SONRAÍOCHTA TÁIRGE', den tsonraíocht a thabhairt cothrom le dáta

Tuairisc

Téacs leasaithe:

'Déantar comhlíonadh na sonraíochta táirge a fhíorú sula gcuirtear an táirge ar an margadh i gcomhréir le Rialachán (AE) 2024/1143 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Aibreán 2024 maidir le tásca geografacha le haghaidh fíona, deochanna biotáilleacha agus táirgí talmhaíochta, chomh maith le sainearraí traidisiúnta faoi ráthaíocht agus téarmaí roghnacha cáilíochta le haghaidh táirgí talmhaíochta.

Is é Ard-Stiúrthóireacht an Tionscail Agraibhia, na Nuálaíochta agus Shlabhra an tSoláthair Bia Aireacht Réigiúnach Talmhaíochta, Iascaigh, Uisce agus Forbartha Tuaithe Rialtas Phobal Féinrialaitheach na hAndalúise, C/ Tabladilla, s/ n, 41071 Sevilla, an t-údarás inniúil ainmnithe atá freagrach as seiceálacha; teil. +34 955032278; facs +34 955032112;

R-phost: dgiica.capadr@juntadeandalucia.es

Is féidir teacht ar fhaisnéis faoi na comhlachtaí atá freagrach as comhlíonadh cheanglais na sonraíochta táirge a fhíorú ag an seoladh seo a leanas: https://lajunta.es/5fq00 nó trí leathanach baile na hAireachta Réigiúnaí Talmhaíochta, Iascaigh, Uisce agus Forbartha Tuaithe (https://juntadeandalucia.es/organismos/agriculturapescaaguaydesarrollorural.html), tríd an gconair nascleanúna a leanúint: "Temas" / "Industrias, Innovación y Cadena Agroalimentaria" / "Calidad Agroalimentaria" / "Denominaciones de calidad" / "Productos derivados de la pesca" ["Topaicí"/"An tionscal agraibhia, an nuálaíocht agus slabhra an tsoláthair bia" / "Cáilíocht agraibhia" / "Ainmníochtaí cáilíochta" / "Táirgí díorthaithe ó éisc"].

Cuirtear de chúram orthu go sonrach comhlíonadh na sonraíochta táirge a fhíorú sula gcuirfear an táirge ar an margadh.'

☐ Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

Teideal

Leasú ar Roinn H, 'LIPÉADÚ', den tsonraíocht táirgthe agus ar phointe 3.6 den doiciméad aonair

Tuairisc

Scriosadh an ceanglas na focail 'Indicación Geográfica Protegida' ['tásc geografach faoi chosaint'] a chur san áireamh agus cuireadh lógó an bhoird rialála san áireamh.

Téacs leasaithe:

'Ní mór an t-ainm "Melva de Andalucía" agus siombail an Aontais Eorpaigh a bheith feiceálach ar lipéad aonair gach táirgeora a chuireann an táirge a chumhdaítear leis an tásc geografach faoi chosaint "Melva de Andalucía" ar a margadh. Ina theannta sin, ní mór lógó an bhoird rialála a thaispeántar thíos a bheith ar phacáistíocht "Melva de Andalucía" leasaithe uile a chumhdaítear leis an tásc geografach faoi chosaint.'

☑ Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

Teideal

Roinn I, 'CEANGLAIS REACHTACHA', a scriosadh ón tsonraíocht táirge

Tuairisc

Scriosadh Roinn I) 'Ceanglais reachtacha' chun ábhar na sonraíochta táirge a thabhairt i gcomhréir le hAirteagal 49 de Rialachán (AE) 2024/1143 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Aibreán 2024.

☐ Déanann an leasú sin difear don doiciméad aonair.

DOICIMÉAD AONAIR

Ainmniúcháin tionscnaimh agus tásca geografacha táirgí talmhaíochta

'Melva de Andalucía'

Uimhir thagartha AE: PGI-ES-0280-AM01 — 12.6.2025

1. **Ainm (nó ainmneacha)**

Melva de Andalucía

2. **Cineál an táisc gheografaigh**

☐ ATFC

☑ TGFC

☐ TG

3. **Tír ar léi an limistéar geografach sainithe**

An Spáinn

4. **Tuairisc ar an táirge talmhaíochta**

4.1. *Aicmiú an táirge talmhaíochta i gcomhréir leis an gceannteideal agus leis an gcód Ainmníochta Comhcheangailte, dá dtagraítear in Airteagal 6(1) de Rialachán (AE) 2024/1143*

16 — ULLMHÓIDÍ Ó FHEOIL, Ó ÉISC, Ó CHRÚSTAIGH, Ó MHOILISC NÓ Ó INVEIRTEABRAIGH UISCE EILE, NÓ Ó FHEITHIDÍ

03 — ÉISC AGUS CRUSTAIGH, MOILISC AGUS INVEIRTEABRAIGH UISCEACHA EILE

1604 20 90 — Ó éisc eile

4.2. *Tuairisc ar an táirge talmhaíochta lena mbaineann an t-ainm cláraithe*

Filléid tuinnín frigéid leasaithe, nádúrtha agus in ola olóige, a tháirgtear trí mhodhanna neamhthionsclaíocha.

Tá cáil ar na filléid as a n-uigeacht dhlúth, mhín agus shúmhar, boladh taitneamhach agus blas an-sainiúil úscéisc.

Déantar trí chineál de na filléid tuinnín frigéid leasaithe a chur ar an margadh, agus iad éagsúil ó thaobh an mheáin leachtaigh a úsáidtear: ola olóige, ola lus na gréine nó uisce cócaireachta. Déantar iad a phacáil i gcannaí cruinne nó dronuilleogacha nó i bprócaí gloine.

4.3. *Maoluithe ar fhoinsiú beatha (i gcás táirgí de thionscnamh ainmhíoch arna n-ainmniú le hainmniúchán tionscnaimh faoi chosaint agus sa chás sin amháin) agus srianta ar fhoinsiú amhábhar (i gcás táirgí próiseáilte arna n-ainmniú le tásc geografach faoi chosaint agus sa chás sin amháin)*

Is é an t-amhábhar a úsáidtear iasc den speiceas *Auxis rochei* agus *Auxis thazard*, a mbíonn colainn láidir, fhada agus mhaolaithe acu mar aon le smut gearr agus dhá eite droma a mbíonn spás maith eatarthu. Bíonn dath scothghorm nó scothghorm-liath orthu, bíonn dath an airgid ar a gcliatháin agus ar a mbolg, agus bíonn a gcraiceann an-chrua agus láidir agus ní bhíonn gainne ar bith orthu, seachas ar chúl na colainne agus feadh na líne cliathánaí.

4.4. *Céimeanna sonracha táirgthe nach mór a dhéanamh sa limistéar geografach sainithe*

Úsáidtear modhanna táirgthe neamhthionsclaíocha traidisiúnta san Andalúis. Is de láimh a bhaintear an craiceann den tuinnín frigéid gan ceimiceáin a úsáid, rud a áirithíonn táirge ardcháilíochta a mbíonn dath liathbhán air a chaomhnaíonn a shaintréithe uile.

Cuirtear na héisc in uisce goirt (ina mbíonn níos lú ná aon faoin gcéad de shalann) nó in ola olóige nó in ola lus na gréine amháin.

4.5. *Rialacha sonracha maidir le pacáistiú, sliseadh, grátáil etc. an táirge talmhaíochta dá dtagraíonn an t-ainm cláraithe*

-

4.6. *Rialacha sonracha maidir le lipéadú an táirge talmhaíochta dá dtagraíonn an t-ainm cláraithe*

Ní mór an t-ainm 'Melva de Andalucía' agus siombail an Aontais Eorpaigh a bheith feiceálach ar lipéad aonair gach táirgeora a chuireann an táirge a chumhdaítear leis an tásc geografach faoi chosaint 'Melva de Andalucía' ar a margadh. Ina theannta sin, ní mór lógó an bhoird rialála a thaispeántar thíos a bheith ar phacáistíocht 'Melva de Andalucía' leasaithe uile a chumhdaítear leis an tásc geografach faoi chosaint.



Ní mór lipéad uimhrithe arna eisiúint ag an mbord rialála a bheith ar gach pacáistíocht ina gcuirtear an tuinnín frigéid faoi chosaint ar an margadh, lipéad a ghreamaítear ag céim an phacáistithe ar bhealach nach féidir é a athúsáid.

4.7. *Sainmhíniú achomair ar an limistéar geografach*

Tarlaíonn táirgeadh i mbardais Almería, Adra, Carboneras, Garrucha agus Roquetas de Mar i gcúige Almería; Algeciras, Barbate, Cádiz, Chiclana de la Frontera, Chipiona, Conil, La Línea, Puerto de Santa María, Rota, Sanlúcar de Barrameda agus Tarifa i gcúige Cádiz; Almuñécar agus Motril i gcúige Granada; Ayamonte, Cartaya, Huelva, Isla Cristina, Lepe, Palos de la Frontera agus Punta Umbría i gcúige Huelva; agus Estepona, Fuengirola, Málaga, Marbella agus Vélez-Málaga i gcúige Málaga.

5. **Nasc leis an limistéar geografach**

Tá an nasc cúisíoch leis an tionscnamh geografach bunaithe ar an méid seo a leanas:

☑ Cáil

☑ Cáilíocht áirithe

☐ Saintréithe eile.

Achoimre ar an nasc

5.1. *Sainiúlacht an limistéir gheografaigh*

Táirgtear an tuinnín frigéid leasaithe i ngléasra leasaithe atá suite laistigh den limistéar geografach táirgeachta i gcomhréir le ceanglais na sonraíochta táirge, go háirithe a mhéid a bhaineann le próiseáil neamhthionsclaíoch lena mbaineann modhanna agus nósanna imeachta a úsáidtear ó bhí na cianaoiseanna ann lenar féidir saintréithe nádúrtha an éisc a choinneáil ar bun. Is céim thar a bheith tábhachtach sa phróiseas táirgthe é an craiceann a bhaint den iasc de láimh agus is oibrithe oilte atá oilte san oibríocht sin a dhéanann é, a bhfuil an saineolas atá acu tugtha ar aghaidh go traidisiúnta ó ghlúin go glúin.

5.2. *Sainiúlacht an táirge*

Leis na modhanna neamhthionsclaíocha a úsáidtear chun an táirge a tháirgeadh, caomhnaítear saintréithe nádúrtha uile an táirge, arb iad na comharthaí sóirt de uigeacht dhlúth, mhín agus shúmhar, boladh taitneamhach agus blas an-sainiúil úscéisc.

Na speicis tuinníní frigéid dá dtagraítear thuas a sholáthraíonn an t-amhábhar le haghaidh an táirge, cé gur speicis imirceacha iad, is iondúil go bhfaightear iad feadh chósta an limistéir gheografaigh shonraithe.

5.3. *Nasc cúisíoch idir an limistéar geografach agus cáilíocht nó saintréithe an táirge (i gcás an ATFC) nó cáilíocht shonrach an táirge, an cháil atá air nó saintréith eile atá ann (i gcás an TGFC)*

Rinneadh iascaireacht ar speicis imirceacha i nDeisceart na Spáinne ar feadh 3 000 bliain, ós rud é gur thosaigh na Féinícigh agus na Tairtéisigh ag gabháil tuinníní, tuinníní frigéid agus ronnach ag baint úsáid as líonta beaga, peas-saighní bunúsacha agus as an ngnáthdhuán agus líne. Chomh maith leis an iascaireacht, ba cheart tagairt a dhéanamh freisin don tábhacht a bhaineann leis an tionscal próiseála do na speicis imirceacha sin, a dtéann a mbunús siar go dtí an chéad chéad AD. Próiseáladh gach cineál tuinnín agus ronnach i monarchana feadh chósta na hAndalúise. Níl i bhfothracha cáiliúla Baelo Claudia in Bolonia (Tarifa), áit a bhfuil umair fós le feiceáil sa lá atá inniu ann, ach sampla amháin. Dá bhrí sin, is traidisiún seanbhunaithe é san Andalúis táirgí iascaigh ó speicis a ghabhtar sa limistéar a chaomhnú, traidisiún atá fós beo sa lá atá inniu ann, agus modhanna neamhthionsclaíocha á n-úsáid chun táirge sainiúil ardcháilíochta a tháirgeadh. Is amhlaidh atá go díreach mar gheall ar an amhábhar agus ar an modh táirgthe neamhthionsclaíoch a úsáidtear, rud a thugann a airíonna orgánaileipteacha dó agus a fhágann gur táirge sábháilte ardcháilíochta é.

Tá an lámh in uachtar ag gnóthais teaghlaigh bheaga agus mheánmhéide ar an earnáil leasaithe neamhthionsclaíoch, ar gnóthais iad atá á mbainistiú ag na bunaitheoirí nó ag a sliochtaigh, rud a d'fhág go rabhthas in ann modhanna táirgthe traidisiúnta a choinneáil ar bun. Le traidisiúin fhada an tionscail san Andalúis agus le taithí an táirgthe neamhthionsclaíoch a tugadh ar aghaidh ó ghlúin go glúin, ráthaítear lucht saothair oilte.

Tagairt leictreonach (URL) d'fhoilsiú na sonraíochta táirge

https://lajunta.es/5jo4c